



# Bombay Government Gazette.

Published by Authority.

[In advance 3 Rs. per Quarter]

THURSDAY, 23rd APRIL 1846.

[Four annas per Copy.]

### NOTIFICATION.

Bombay Castle, 4th August 1831.

GENERAL DEPARTMENT.

The Right Hon'ble the Governor in Council having sanctioned the publication of a weekly paper to be styled the "BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE." notice is hereby given, that after this day all advertisements and other public papers of the government will be printed in the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE only; and all orders or other public notices, appearing in that paper, under the signature of the secretaries, or other public officers of the government, are hereby ordered and directed to be conformed to and obeyed accordingly.

Bombay Castle, 18th January 1832.

When official notifications from the government are inserted in the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE, no communication on the same subject will be made in writing to any department concerned; but all public officers are required to take notice of such official notifications in the same manner as if they had been directly communicated to them by letter from the secretary's office, and as heads of offices alone will be furnished by government with the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE, they will be expected to communicate to their subordinate officers all orders which may in any manner concern them.

The Bombay Government Gazettes furnished by government to public offices are to be lodged with the records, and are not to be removed from the office.

Published by order of the Right Hon'ble the Governor in Council,  
JOHN BAX, Secy. to Govt.

## Notification.

POLITICAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, dated 22nd April 1846.

With reference to the Proclamation issued by Government on the 23d December 1844, the Hon'ble the Governor in Council is pleased to notify for general information, that His Highness the Jam of Nowanuggur, His Highness the Nawab of Joonaghar and the Thakoor of Bhowanuggur have agreed to extend to their ports on the Coast of Kattywar, the rules established by His Highness the Guicowar, for exempting vessels trading between Bombay and Scinde forced by stress of weather into any of His Highness' ports in Kattywar, from the payment of the duties heretofore exacted at those ports.

By order of the Hon'ble the Governor in Council,  
J. P. WILLOUGHBY,  
Chief Secy. to Govt.

## पोलिटिकाल डिपार्टमेंट.

### जाहीरनामा

रेवाजे तारीख २२ डिसेंबर सन १८४४ चा जाहीरनामा सरकारानी प्रघट केला आहे त्या बाबद बंदिगान आ लीनवाव मुसताव इजरत इनरावल गवरनर साहेब बाहा डुर दरदजलास कौसल सवास मालुम शेण्णाकरितां जाहीर करितात कीं सुबद व सीद यादरमान बापाराचीं गल बनें येतात जातात तीं मुफान लागल्यामुळे काठेवाड येथील मायकवाड सरकारचे बंदरांत लागलीं असतां त्यागलवतां पाखन त्या बंदरांत आजपर्यंत जो जकात घेण्यांत येतहोती तिचीमाफी करण्याकरितां मायकवाड सरकारानी कायदे उरविसेआहेत तेकायदेनवानगरचे व्यांस व जुनातडचे नवा

व व भावनगरचे ठाकुर बाणो काठेवाडचे किनायेवरील आपले बंदरांस लागू करण्याविषीं कबुल केले आहे, तारीख २२ मार्च अग्रेल वमोजिचे दुकूम बंदिगान आ सन १८४६ इसवी सुका लिनवाव मुसताव इजरत व म सुबद नरावल गवरनर साहेब बाहा डुर दरदजलास कौसल निशाणी जे-पो-उदलवी चौफ सक्रटारी निघवत सरकार W. ESCOMBE, Secy. to Govt.

## पोलीटीकाल डीपार्टमेंट

### जहिर नामु

मेहेबुने तारीख २३ डीसेंबर सने १८४४ तु जहिर नामु शरफारे जहिर फुठे ते भा भात णंढेगांन आली नवाय मुशतेताय ह जरत इनरावल गवरनर शाहेल भाहाडुर दरदजलासो फोशल शरयेने मालुम थवा शा ह जहिर फरेके फे मुंभल तथा शीधनी दर मीमांन वेपारना वाहांणी आवे जामेके ते ये तोफांन लागाने लीधे फाडीआवास माहे ला गामेफवास शरफारना णंढेरोमां गामेथी ते वाहांणी पाशेथी ते णंढेरोमां आव दीन शुधी जे जफात लीधामां आवती हती ते हनी माफी फरवा शाहू गामेफवास शरफारे फामेदा हेरवाके ते फामेदा नवानगरनां णां मशाहेल तथा जुनागाडना नवायशाहेल त था लावनगरना हाफेरशाहेल मेमांमे फा

डीआवाडना कीनारा परनां पोतानां अंदरोने  
 लासु करवा वीशे फुलुल फुडके क  
 अमोळणे फुंफुम अंदेजान आ  
 ली नवाअ मुशतेताअ हुजरत  
 हुनराअल गवरनर शाहेअभा  
 हाडुर हर अजलशे फोशल क  
 ने-पी-रु अलमी  
 थीश शकरटारी नीशअत शरकर  
 तारीअ २२ माहे आपरेल शने  
 १८४६ अशपी क

W, ESCOMBE, Secy. to Govt,

**Notice**

Is hereby given, that sealed tenders address-  
 ed to the Committee of Management of the  
 Byculla Schools will be received at the Garri-  
 son Engineer's office on or before Thursday  
 the 7th of May next, from persons willing to  
 contract for the supply of provisions to the  
 Byculla Schools, for a period of 6 or 12 months  
 from the 1st day of June next.

The provisions to be contracted for as per  
 list as follows.

- No. 1. For Bread in loaves of 1 lb. each in weight, of good quality.
- No. 2. For Buffaloes milk, the animal to be milked at the Schools.
- No. 3. For Tea as per muster.
- No. 4. For Sugar ditto.
- No. 5. For Firewood.
- No. 6. For Beef and Mutton.
- No. 7. For Oil, Coconut.

No tender will be received unless accom-  
 panied by a deposit to the amount specified  
 below, to be forfeited in case of any delay or  
 evasion on the part of the tenderers to enter into  
 the usual deed of contract.

For No. 1.....	Rupees	25 0 0
„ 2.....	„	15 0 0
„ 3.....	„	10 0 0
„ 4.....	„	10 0 0
„ 5.....	„	10 0 0
„ 6.....	„	25 0 0
„ 7.....	„	5 0 0

Those contractors whose tenders may be  
 accepted will be required to deposit with the  
 Treasurer of the Bombay Education Society  
 the undermentioned sums as security for the  
 dne and punctual performance of their agree-  
 ments respectively.

List No. 1.....	Rupees	150 0 0
„ 2.....	„	50 0 0
„ 3.....	„	40 0 0
„ 4.....	„	40 0 0
„ 5.....	„	40 0 0
„ 6.....	„	150 0 0
„ 7.....	„	25 0 0

The form of contract to be entered into, the  
 quantities of each article likely to be required,  
 and any further information may be obtained  
 on application at the Garrison Engineer's office.

W. K. FLETCHER, Secretary.

**जाहीरखबर**

ज्याहीर खबर दिल्लीजाते ऐसोजे खाली लिहि  
 ले भत्याचे सामान भाईखळ्यावरील इसकोलास  
 साहामहोने अथवा येकवर्षपर्यंत तारोख १ जुनस  
 न१८४६पासेन पूर्वाण्याविषयी मक्ताकरणारे या  
 चे लाखले अर्जातारोख ७ माहे मे गुरुवार प  
 र्यंत इसकोलाचे क्यामोटोचे नावे ग्यारोसन द  
 जीनोयरचे हफोसात घेतले जातोल.

सामानाची याद येणेप्रमाणे

नंबर १ पांव अथवा भाकरो दरथेक वजन रत  
 ल १ चांगले जातीचे  
 किता २ म्हदसोचे दूध इसकोलाजवळ म्हदसो ने  
 ऊन काढावे

किता ३ च्याहा नमुन्या प्र॥  
 किता ४ साखर नमुन्या प्र॥  
 किता ५ जाळायाचों लांकडे  
 किता ६ वीफ आणि मटन

किता ७ खोवरे लतेल  
 लाखले अर्जावरावर खाली लिहिले नंबरप्रमाणे  
 अनामत ऐवज नआख्यास अर्ज घेणारनाहीं आ  
 णी कबुलाइतीप्रमाणे मक्ताकरणार चाजपासून  
 कबुलाइत पत्रावर सहोकर्ण्यास वेळव हर्कत जा  
 ली असां घेतलेला ऐवज इसकोलाचे नावे जमा  
 केलाजाईल

नंबर १ रुपये २५ नंबर २ किता १५ नंबर ३ कि  
 ता १० नंबर ४ कोता १० नंबर ५ कोता १० नंब  
 र ६ कोता २५ नंबर ७ कोता ५

ज्या मक्ताकरणाराचा अर्ज कबुल केला असां  
 त्याजकडून खाली लिहिलेले नंबरप्रमाणे ऐवज  
 घेऊन मूबददजुकेशन सासाइटीचे तिजारीवाख्या  
 जवळ मक्तापुरा कर्ण्यास जामोनकोवदल अनाम  
 त ठेवलाजाईल तेथेणेप्रमाणे

नंबर १ रुपये १५० नंबर २ रुपये ५० नंबर ३  
 रुपये ४० नंबर ४ रुपये ४० नंबर ५ रुपये ४० नंब  
 र ६ रुपये १५० नंबर ७ रुपये २५

कबुलाइतपत्र लिहिते वेळेस दरएकवस्तूचा नमुना  
 मक्ताकरणारास आणावा लागेल आणि जे पुस  
 णे असेल तें ग्यारोसन द जिनोयर यास अर्जकेला  
 असां मालुम होइल

जाहीर खबर

जाहीर खबर आपी जासेके ऐचीने हे  
 ल लमेला लातानु सामान लाऊपालानी क  
 शफोयते क महीना अजार मेक वरश शुधी

तारीख १ जून शने १८४६ धी पुरावा शा  
३ मजतो करनाराखे जीडिलो अरज तारी  
ख १ मेअे लेशपतवार अुधी एशफोलना  
फांभीतीना नामे गांरीशंन एज्जनेरेना हापी  
शमे लीधो जशे \*

शाभाननी आः

- नंभर १ पांडु तथा रीतली दर १ वनंन र  
तल १ शारी जातनी  
२ लेशनु कुध लेरा एशफोल पाशो ल  
ए आलीने फाडुं  
३ याहे नमुना परमाने  
४ पांड नमुना परमाने  
५ भालवांना लाफडा  
६ जीख तथा मजंन  
७ फोपरेल तेल

जेहेला अरज शामे हेडल लजेला नंभर  
परमाने ३पीआ नए लावशेतो अरज ली  
धो जशे नए अने फुलुलात परमाने मज  
तो करनारा येनादीनी पाशोथी फुलुलात ५  
पतर कुपर शडी करवाने वार लागी अगा  
र एरफत अमेथी लीधेला अनामतना रूपी  
आ एशफोलना नामे जंभे करां जशे \*

- नंभर १ रूपीआ २६—नंभर २ रूपीआ १६  
—नंभर ३ रूपीआ १०—नंभर ४ रूपीआ  
१०—नंभर ५ रूपीआ १०—नंभर ६ रूपीआ  
२६—नंभर ७ रूपीआ ५ \*

जमेजतो करनारातो अरज फुलुल क्रीधो  
क्रीधो जशे तेनी पाशोथी हेडल लजेला नंभर  
परमाने रूपीआ लएने मुंभए एडुफेशंन शो  
शाएदीना तीजेरी वाला पाशो मजतो पुरो  
करवा शाऊ जंभीन एाजल अनामत राजो  
जशे तेनी वीगत \*

- नंभर १ रूपीआ १५०—नंभर २ रूपीआ  
५०—नंभर ३ रूपीआ ४०—नंभर ४ रूपीआ  
४०—नंभर ५ रूपीआ ४०—नंभर ६ रूपीआ  
१५०—नंभर ७ रूपीआ २६ \*

फुलुलात पतर लजनीवारे कुपर लजेला  
परमाने दर अेक वंनशतो नमुनो मजतो क  
नाराते लावो पडशे अने जे फाए पुठवानु  
हशे ते गांरीशंन एज्जनेरे येनादीने अरज  
करेथी माजुम थशे \*

**Notice**

Is hereby given, that there is at present in  
the district treasury at Hurnee the sum of

Rupees 1,468-10-4 in deposit on account of  
the sale of 127 bales of cotton picked up off  
the coast of this zillah in the month of June  
1841.

Any person who may have claims on the  
above sum is desired to attend at the 2d Assis-  
tant's Cutcherry at Hurnee within the period of  
one month from this date, with such proofs as  
he may have to adduce in support of his claims,  
otherwise the amount in question will be  
credited to Government.

H. LIDDELL,  
Collector and Magistrate.

Rutnagheree, Collector and Ma-  
gistrate's Circuit Cutcherry }  
Hurnee, 16th April 1846. }

**Notice.**

Government having by purchase secured  
for the public till the 30th of June next, the  
use of three quarry tanks within the Race  
Course at Byculla, of three wells in the im-  
mediate vicinity of the Tank of Sumbhoo  
Mhadew, within the Oarts of Kessow Suda-  
shewjee and Gopaldass Madowdass, at Worlee,  
and of six wells immediately adjoining the  
Hasallee Tank at Mahim, in the Oarts of  
Manoel S. Fernandes, Goosteen Mendez,  
Bastio Kimy, Domingoes de Souza, and  
Wiswanath Shamjee; it is hereby notified for  
general information, that those tanks and  
wells are now open to the public, and that  
water for drinking alone will be permitted to  
be taken therefrom.

G. L. FARRANT,  
Senior Magistrate of Police.

Bombay Police Office, }  
17th April 1846. }

**Notice**

Is hereby given, that the farm for the weigh-  
ment of Cotton on export for one year viz : from  
1st May 1846 to 30th April 1847, will be put  
up to open competition at this office on Monday  
the 27th instant.

A deposit of rupees two hundred must be  
paid before the contract is confirmed as secu-  
rity for its due fulfilment.

By order of the Hon'ble the Gov. in Council,  
H. H. GLASS,  
Collector of Customs.

Bombay, Custom House, }  
21st April 1846. }

**Advertisement.**

To be sold by public outcry on the new  
ground on Friday next the 24th instant, at 12  
o'clock in the forenoon, a quantity of refuse  
Timber and Chips collected from the works  
carried on in the Dock Yard—also an unclear-  
ed Lot No. 51 consisting of wood, bulk heads,  
broken hatches, window sashes &c. belonging  
to the Hon'ble Company's late Sloop of War  
Coote, sold on the 4th instant.

TERMS OF SALE.

The lots to be paid for on the spot when  
knocked down, and to be cleared away within  
three days.

A. H. NOTT, Capt. I. N.  
Acting Indian Naval Storekeeper,  
Bombay.  
Indian Naval Storekeeper's Office. }  
22d April 1846. }

## Notice

Is hereby given that persons desirous of entering into a contract for supplying clothing and bedding to the hospitals and commissariat department at the Presidency as well as for other purposes, for two years from the 1st day of June next, may, on application at this office from 10 A. M. till 5 P. M. daily (Sundays excepted,) obtain a list thereof with the prices affixed and such other information relating thereto as they may require.

Verbal offers for the contract will be received at this office at 12 o'clock on Saturday the 9th proximo, when persons will be required to bid a per centage below the prices specified in the list above adverted to, and they must undertake to furnish the whole of the articles embraced therein of unexceptionable quality to the departments requiring them, in such number or quantity as may from time to time be demanded.

The contractor will be required to comply immediately with all emergent demands for the articles comprised in the abovementioned list, and others of less urgency must be met within the period stated in the requisition book, in failure thereof, the articles or such others as may be required in lieu, will be purchased at his risk and loss, and in all such cases an advance of Rupees (30) thirty per cent upon the amount of expences incurred or a fine of Rupees (50) fifty, at the option of the executive officer, will be levied as liquidated damages for each and every such breach of contract as often as the same may occur.

No person will be allowed to bid for the contract unless he previously deposits in this office the sum of Rupees (200) two hundred in cash, which will be forfeited in the event of delay, evasion or refusal to execute the necessary deed of contract, should his offer be accepted, in which case he must be prepared to add thereto, a further sum of Rupees (325) three hundred and twenty-five, making Rupees (525) five hundred and twenty-five in cash, and unexceptionable bonded security to the extent of Rupees (2,100) two thousand and one hundred, to be held for the due performance of the above engagement.

The annual outlay on account of the above contract is estimated at Rupees (10,359) or thereabouts.—All further particulars will be communicated at the time of bidding, but no reason can be assigned for rejecting any offer.

D. DAVIDSON, Capt.  
Depty. Commy. Genl.

Bombay,  
Depty. Commy. Genl's. Office, }  
21st April 1846.

## Notice

Is hereby given, that Sundry articles of condemned Medical Dead Stock will be sold by public outcry on Saturday next the 25th instant at 1 o'clock P. M., at the Commissariat Store Military Store Lane.

TERMS OF SALE.—Immediate payment and the lots to be cleared away forthwith.

D. DAVIDSON, Capt.  
Depty. Commy. Genl.

Bombay,  
Depty. Commy. Genl's. Office, }  
22nd April 1846.

## Notice

Is hereby given, that sealed tenders will be received at this office until 2 P. M. on Monday the 27th instant, for the supply of the following articles, viz :-

3	Cordage Europe	4½	inch.
12	Ditto.. ditto	4	do.
12	Ditto.. ditto	3½	do.
24	Ditto.. ditto	3	do.
24	Ditto: ditto	2½	do.
24	Ditto.. ditto	2	do.
24	Ditto.. ditto	1½	do.
24	Ditto.. ditto	1	do.
24	Ditto.. ditto	¾	do.

All persons desirous of tendering for the above supply will be required to specify both in words and figures the rates at which they are willing to undertake the supply in question, and to state the period required for the fulfilment of the whole supply, the same to be of good quality, and to be delivered free of all charges beyond that agreed upon to the requiring department.

Every person submitting a tender will be required to lodge with it the sum of Rupees (500) five hundred in cash, which will be forfeited in the event of refusal or delay in making the supply within the limited time, if his tender is accepted. The sum to be returned on the supply being completed within the specified time.

The tenders will be opened at the time already mentioned in presence of the parties concerned or of such as may be in attendance, but none can be recorded that are not accompanied with the requisite deposit.

All further particulars will be communicated on the receipt and opening of the tenders and no reason can be assigned in the event of their rejection.

D. DAVIDSON, Capt.  
Depty. Commy. Genl.

Bombay;  
Depty. Commy. Genl's. Office, }  
22nd April 1846.

## Notice.

Verbal tenders will be received at this office at 2 o'clock on Tuesday next the 28th instant, for the supply of the following articles, and such others as may be called for during the intermediate period, viz :-

2	Brushes flat hair Europe.
24	Sheets paper drawing, section of sizes
3	Compasses drawing, hair.
1	Protractor, of Ivory.
600	Quilts cotton as per muster.
300	Cubic feet of timber southern 3rd class.

An immediate deposit of ten per cent will be required to be made by the lowest bidders upon the amount of their offers, which sum will be forfeited in the event of refusal or delay in making the supply within the limited time, all further particulars may be learnt on application at this office from 10 till 5 o'clock daily.

D. DAVIDSON, Capt.  
Depty. Commy. Genl.  
Bombay,  
Depty. Commy. Genl's. Office, }  
22nd April 1846.

**NOTIFICATION.**

It is hereby notified for general information that in conformity with Sec: XXVII. of the Post Office Rules of the 30th August 1837, no parcel can be received at this office which bears the appearance of having been opened, and reclosed, or otherwise improperly dealt with, or packed in so insecure and careless a manner as to render it impossible to tell whether it has been so dealt with or not; and the public are particularly requested to be careful in all cases to pack parcels intended for transmission by Post in the strongest and most secure manner that circumstances will admit, affixing their private seals when possible on the joinings of the covers, as the extremely loose and careless way in which parcels are packed, affords great facilities to parties who are so inclined, to tamper with their contents.

W. COURTNEY,  
Post Master General.

Bombay, Genl. Post Office, }  
8th April 1846. }

استنہار نامہ

بہتہ اظہار بر عامہ خلا بق استنہار دادہ  
میشود کہ ہر بستہ کہ چنیں معلوم شود کہ  
کشودہ شدہ و دو بارہ بستہ شدہ یا  
بقسمی دیگر تغییر و تبدیل دران راہ یافتہ یا  
از روی تساہل و عدم توجہ چنان بستہ شدہ  
کہ محال است کسی تواند گفت کہ تغییر و  
تبدیل دران شدہ است یا نہ چنیں  
بستہ را بموجب قلم بیست و ہفتم ۲۷ از قانون  
داکخانہ مرقومہ سی ۳۰ اگست سنہ  
۱۸۳۷ عیسوی دریں کارخانہ نخبہ اہند  
کرفت لہذا عامہ خلا بق ہر گاہ بستہ خواہند  
ازراہ داک ارسال دارند باید کہ بظہایت  
انظباط و احتیاط بہ بند نہ بہر قسمی کہ ان  
بستہ قابل بستن باشند و اگر ممکن باشند  
وصلہای لغافہ بستہ را بہمہر خود مہمور نما یند  
زیرا کہ دست درازی بر مال داخل چنیں  
بستہ کہ تساہل و بی احتیاطی در بستن ان  
شدہ بسیار آسان میشود برکسا نیکہ چنیں  
عمل منظور نظر ایشان باشد

صحیح ویلیم کورتنی

پوسٹ ماسٹر جنرل  
تاریخ ۸ ماہ اپریل سنہ ۱۸۴۶ عیسوی  
مقام ممبئی جنرل پوسٹ آفیس  
W. ESCOMBE, Secy. to Govt.

**जाहौरनामा**

ऐसाजे सर्वास मालुम हेण्याकरितां जाहौर के  
ले जातेजे तारीख ३० आगष्ट सन १८३७ चे पो  
ष्ट आफिसाचे कानूनचे सत्ताविषये कलमावर  
इकूम बौंदडी उघडून पुन्हा बंद केलीआहे अ  
थवा तोंत कांहीं घालमेल केलीआहे अथवा  
घालमेल केलीआहे कीवा नाहीं हे सांगवत ना

हो असी बसलामत व अव्यलखीत रीतोने बंद  
केलीआहे म्हणोन दिसव्यास तीवो दडी जनरल  
पोस्टआफीसांत घेणारनाहोत त्यास बौंदद्या डा  
केतून पाठवावयाच्या असतील त्यासर्व वनुसकेल  
तितक्या फार मजबूतीने वमूलकीम रीतोने बंद  
करण्याविषी लोकांचो फारचौकस असावे व वनु  
सकेल तेव्हां वेष्टणाचे सांघावर आपलो खानगी  
मोहर करावो कांको बौंदद्या अव्यवखीत री  
तोने बंद करतात तेणेकरूनत्यांतोल मालांत द  
गाबाजो करण्याविषी ज्यालोकांचो नजर असते  
त्यांस मोठी सवड सांपडते.

निशाणी

डब्ल्यु. कोटनी.

पोष्टमास्तर जनरल

तारीख ८ माहे आग्रील सन १८४६ दसवी मुासूं  
बंद जनरल पोष्टआफिस.

W. ESCOMBE, Secy. to Govt.

जाहौर नामु

अहेवुजे शरयेने मालुम थवा शाउ जाहौर  
करामां आवेके जे तारीख ३० आगशर ३१  
ने १८३७ नां पोशर हाखीशाना कानून माहे  
ली २७मी कलम मनुष्यजीवी जीडी वृथाडी  
ने खरी अंद करीके अथवा तेमां फध थाल  
मेल करीके अथवा थालमेल थरके फे नडी  
अे नथी फडी शकानु अहेवी रीते जेशलां  
मत तथा गखलतथी अंद करीके अहेवु जे  
आमां आवेशतो ते जीडीने जनरल पोश  
र हाखीशामां लेनार नडी वाशते जीडीमां  
डाकमाथी मोकलवानी होअे ते शरये जनी  
शफे ते परमांणे थली मजबूतीथी तथा मु  
शातकीन अंद करवा शाउ लोकोअे थलु यो  
फश रेह्वु जेअेअे अने जनी शफे तारे ली  
खाखाना शांधा वृपर पोतानी पांतगी मोहो  
र करवी काअेअे जीडीमां गखलतथी अंद  
करेके तेथी तेमांना मालमो दगाणालु क  
रवा वीशे जे लोकोनी नजर होअे तेवोने थ  
लु श्रुतउ पडेके \*

नीशांनी

डब्ल्यु. कोटनी

पोशर माशतर जनरल

तारीख ८ माहे अेपरेल शने १८४६  
जशली मुकाम मुणज जनरल पोशर  
हाखीश \*

W. ESCOMBE, Secy. to Govt.

**Notice**

Is hereby given, that the officer in charge of Commissariat Department at Kolapoor will receive until 1st May, 1846, tenders for the supply of 125 Garce of 400 Mercals per Garce of Chenna, of unexceptionable quality and of the growth of the year 1846, to be delivered into the Commissariat Gram godowns at Kolapoor, free of all expence for the use of the mounted corps and Karkana bullocks and police cattle at this station.

- 75 Garce to be delivered between the 15th May and 15th of June 1846.
- 50 Ditto . . . do . . . 1st and 30th of October 1846.

The Chenna will be paid for on delivery and the contractor will be required to find ample security for the due fulfilment of the contract, tenders to be forwarded under sealed covers superscribed "tenders for the supply of Chenna addressed to the Deputy Assistant Commissary General at Kolapoor" who will open them at his office on the 1st of May 1846, at 12 o'clock A. M., in presence of such parties interested as may be in attendance; no reason will be assigned for the rejection of any offer,

Further particulars if required will be made known at the office of the Deputy Assistant Commissary General at Kolapoor.

*By Order of the Commissary General of Madras.*

**C. BUTLER, Capt.**  
*Deputy Commy. Genl.*

*Commissariat Office, Camp, }  
Kolapoor, 8th April 1846, }*

**Notice.**

Is hereby given, to the public, that the English and Murathee Dictionary which was commenced by Captain Molesworth, and is under completion by Captain Candy, is passing through the Press, and that persons desirous of obtaining it as it comes from the Press, may receive it letter by letter. As far as the letter O is now complete.

The size of the work cannot be exactly stated but it is calculated that it will consist of about 800 quarto pages.

To bring it within the means of the great body of persons who may wish to purchase it, Government has fixed the price of it in sheets at 12 Rupees.

Persons wishing to receive it as it comes from the Press, are requested to address the Superintendent of the Government Press or the Superintendent of the Poona College, paying in advance the sum of 12 Rupees and giving directions for the forwarding of the work to them.

**T. CANDY.**

**Notice**

In consequence of the similarity of names which may lead to mistakes in the delivery of copies of Candy's Maratheo Dictionary, all *Native Subscribers* are requested to appear personally or send some one for them to the office of the Government Gazette, to sign a receipt for each issue of their subscription copies.

**L. C. C. RIVETT,**  
*Supt. Govt. Press.*

**Insolvent Debtors Court.**

*Petitions and Assignments.*

Pestonjee Cursetjee Modee who lately carried on business as a merchant at Bombay in co-partnership with Lulloobhoy Hurjeevandass and Damodher Hurjeevandass, under the style or firm of Cursetjee Pestonjee and company, and at Canton in China under the style or firm of Pestonjee Cursetjee Jahsetjee Modee, and also at Bombay in his own name, Parsee, formerly residing at Rampart Row within the fort of Bombay filed 20th April 1846.

*Days appointed for Hearing.*

Burjorjee Dadabhoy 1st Monday in May next at 11th o'clock A. M,  
Doolubdass Hurreclass Ditto Ditto.  
Muncheerjee Byranjee Ditto Ditto.

Opposing creditors must file their claims verified by affidavit, and pay the usual fees at the chief clerk's office, at least three days before the abovenamed insolvents have filed schedules of their effects and estates in my office.

**J. P. LARKINS,**  
*Chief Clerk.*

*Bombay Chief Clerk's Office, }  
this 21st day of April 1846. }*

नमसा देवादारोनी कोरट मये

अरुण तथा हवालो

पेशतंतण परशेदण मोदी जे आठाल श्री मुभाळ मधे लखुलाळ हुरणवंतदाश तथा दामोदर हुरणवंतदाशनां पतीआलामो ज रशेदण पेशतंतण तथा कंमपनीने नामे तथा पेडीमे वेपार यलावती हुतो तथा श्री खीन मये कंनतांनमो पेशतंतण परशेदण जंमशे दण मोदीने नामे तथा पेडीमे करतो हुतो तथा वरी श्री मुभाळ मधे पोताना नामे क रतो हुतो पारशी आठाल श्री मुभाळना कोट मधे कोटकोट रेहुतो हुतो तेनी तारी ज २० मी जेपरले शने १८४५ ने दडो द जल करीके \*

शांलजवाना दडो हरावेलो

अरुणोरण ददालाळ १ लो शोमवार आ वता मेमे मडीनामो ११ कलाके शवारने पोरे \*

कुलजदाश हरीदाश दडो हुपर लजा पर मांणे \*

मंतयेरण जेरामण दडो हुपर लजा पर मांणे \*

आडा आवनार लेणदाशे पोतानां ददाल शोचंतनामांथी शाधुत करेला शाथे खीक कलारक शाभेजनी हारीशमो आकांमो आ

का हीन उ अशाब्दुथी दामल करवा नोच  
 मे ने तेनी दरवेली खी मेलेदशजुरी परा  
 आपसी \*

१ नै-पी-लारकीनश शाडिभ

शीख कलारक शडी \*

श्री मुंभाचना शीख कलारक

शाडिभनी काकीश तारीभ २१ मी

मेपरेल शने १८४६ \*

(A true translation,)

J. VAUPELL,  
 Chief Translator.

**Notice.**

Is hereby given, that sealed tenders will be received at this office until 2 P. M. on Saturday the 2nd proximo, for a contract for supplying Cloths Europe and China to this department for a period of one year commencing from 15th day of May 1846.

All persons desirous of tendering for the above contract, may, on application at this office from 10 A. M. until 5 P. M., obtain daily (Sundays excepted) a list of the rates and such other information relating thereto as they may require.

The tenders must specify both in words and figures the rates per cent below the prices in the list above adverted to, on the understanding that the articles are to be of good quality and delivered in good condition, free of all charges to the indenting departments.

Every person submitting a tender will be required to lodge with it the sum of Rupees (1500) fifteen hundred in cash, which will be forfeited in the event of delay, evasion or refusal to execute the necessary deed of contract, and should his offer be accepted he must be prepared to add thereto, a further sum of Rupees (1500) fifteen hundred in cash, making Rupees (3000) three thousand, and unexceptionable bonded security to the extent of Rupees (11,925) eleven thousand nine hundred and twenty five, to be held for the due performance of the above engagement.

The contractor will be required to comply immediately with all emergent demands for the articles included in the abovementioned list, and others of less urgency, must be met within the period stated in the requisition book, in failure thereof, the articles or such others as may be required in lieu will be purchased at his risk and loss, and in all such cases an advance of Rupees (30) thirty per cent upon the amount of expences incurred, or a fine of Rupees (50) fifty, at the option of the executive officer will be levied as liquidated damages, for each and every such breach of contract as often as the same may occur.

The tenders will be opened at the time already specified in presence of the parties concerned, or of such as may be in attendance, but none can be recorded, that are not accompanied with the requisite deposit.

The annual outlay on account of the above contract is estimated at Rupees (59,638-0-0) or thereabouts. All further particulars will be

communicated on the receipt and opening of the tenders, and no reason will be assigned in the event of their rejection.

D. DAVIDSON, Capt.

Deputy Commissary General.

Bombay, Depy. Commy. Genl's.

Office, 15th April 1846.

**Notice.**

Passage is required for the conveyance of (7) seven European Convicts to the Isle of France, Calcutta, Madras or direct to Van Dieman's Land; and for (12) twelve Native Convicts to Singapore.

By order,

H. B. LYNCH,

Assist. Supt. I. N.

Superintendent's Office, }  
 Bombay, 15th April 1846. }

**NOTIFICATION.**

The Notification issued by this Department under date the 21st February 1842, published in the Government Gazette of the 24th idem, page 135, is hereby cancelled; and it is hereby notified for general information, that from the 1st of April next, *Ship* postage only, at the rates published in the Notification of the Government of India dated the 21st ultimo, republished by order of the Hon'ble the Governor in Council of this Presidency, under date the 11th instant, will be charged on all letters and packets, sent by the Steamers to *Scinde*, and *not Inland* postage.

Those letters and packets *only* which are endorsed "Ship," or "Steamer," will in conformity with Section XXXIX. of the Post office Rules of the 30th August 1837 be forwarded by Sea, and all letters or packets not so marked, will in future be despatched by Land, and be subjected to the regular inland postage.

W. COURTNEY,

Post Master General.

Bombay, Genl. Post office, }  
 31st March 1846. }

**NOTIFICATION.**

Whereas great inconvenience is often experienced by parties in the detention of their baggage, or supplies proceeding from the Presidency, at Panwell and other Ports under the Collector of Continental Customs and Excise, it is requested that attention be paid to the following rules by which all difficulties and detention may be obviated.

Agents or others in forwarding supplies or packages for Messes or Individuals, should furnish the usual certificate from the Bombay Custom House, detailing the numbers and contents of the packages, on all not so accom-

panied duty will be charged, and the goods will be liable to examination.

Passengers having dutiable goods exceeding the quantity required for consumption on the road, are required to produce certificate of the payment of duty at the port of export, without which the said goods will be liable to duty or detention till the such certificate is produced.

For private baggage, a memorandum certifying the number of packages, and that the same is private baggage is required, signed by the owner and countersigned at Bombay by the Customs authorities.—This memorandum is to be delivered at the port of destination, without this such baggage will be liable to examination, and such portion as is liable to duty will be subject to detention till the duty is paid or such voucher produced.

By order of the Hon'ble the Governor in Council,  
E. MONTGOMERIE,  
Collr. of Con'l. Customs & Excise.

On Circuit Hurree, Office of Collr. of }  
Con'l. Custs. and Excise, 2nd April 1846. }

आहोरनामा सरकार दौलतमदार कंपनी इयेंजवाहा दूर वियमान कलेकटर अफ कंटिनेंटाल कलम थेंडयक रेंज

सर्वलोकॉस मन्वृत्तव्यावकाशितां प्रगट केल्लाजातो जे सु'बद बंदरेंदुन खाजगोसामान व सुराखी पनवेल वगैरेडु सर्ती बंदरें जीं कलेकटर अफ कंटिनेंटाल कलमसाचेव या चेंताव्यांत आरेंत त्या सामांने जातात त्याजला कियें कवळा अटकाय जाव्यावरून लोकांस फार अडचण घातेव्हेणोन खालीं लिहिले ठरावा प्रमाणे वदिवट केलीतर तसाम अडचणी दूरपोतील

अडतीथे वगैरे सर्वलोक व्यावळेंस सपलाद म्हणजे खरा खोचे दागिने व मेसाचेसाठीं कींवाकोणी सकसासाठीं पाठवितील त्यावेळेंस त्याचे बराबर सु'बदचे मांडवोचे सरटी फिकीट म्हणजे दाखला दागिन्याचा सुमार व त्यांचे तपसो ल याप्रमाणे पाठवावा कदाचित् त्या दागिन्याबराबर असा दाखला नसेल तर मालाचो रजुवत रोजक त्याजवर मन्वृत्त ल घेतलाजादल

रहदारोलेक व्याचे बराबर जकातीचा मालअंशोन तो रखाचे खर्चेंपेक्षां व्याजती असेल तर त्याची जकात रवान गीचे बंदरो भरल्याचे सरटी फिकीट म्हणजे दाखला दाख वावा अगर न दाखविला तर त्यामालावर मन्वृत्त घेण्यांत येदल कींवा दाखला अंशोन रजुकरोपर्यंत त्यामालाचा अटकाय चोदल

खाजगी वापरण्याचे सामानाविशीं एकवादी करून त्यांत दागिन्याचा सुमार ल्याहावा आणि चेंसामान खाजगी आदि असेल्लेन त्याजवर अपली सचोकरून सु'बदचे मांडवी चें साहेबलोकाची सचोघेजन व्याबंदरीं सामान उतरावया चें असेल तिकडे यावे अगर असीवादी नसेलतर त्यासामानाची रजुवात करण्यांत येदल आणि त्यापेकीं जोसाल मन्वृत्त ली असेल त्याजवर जकात घेण्यांत येदल कींवा वर लिहिलेले वादी आणीपर्यंत त्याजला अटकाय चोदल जाणी जंतारीख २ माहे आशील सन १८४६ इसवी

गाहेर नांमु

शरफार दौलत मदार कंपनी जगारेण जा हादुर वीदमांन फलेकटर आख फरीनेटाल फ शरंम अनेद अफशैश \*

शरथे लोकोने मालम भवा शाउ परगट फ

रवामो आवेके जे मुजे अंदरथी पांनगीशां मान व शपलाध फेहता मीराकी पनवेल वीगरे जीवा अंदरो जेके फलेकटर अफ फ दीनेटालना शाह्जेना ताजामांके तने मार जे जामेके तने फेदलीअेक वमत अटका व भवाथी जाली अरथंन लोकोने पडेके शपम नीये लजला ठराव परम एो वडीवट फराथी तमांम अरथंन दुर थशे अने शा मांन ने अटकाव थशे नडी \*

आरतीया वीगरे जीवा शरथे लोको जे वेला शपलाध फेहता मीराकीना हागी ना मेस ने वाशति ज्या फेध शफशने वाश ते मोफले ते वेला तेनी शाथे मुजेअनी मा डवीनी शरटीफ्रीकट फेहता शीरशता परमा एो हाजलो हागीनाना शुमार तथा तेनी त पशीलनो मोफलयो अगार जे हागीना शा थे अे हाजतो नडी हशेतो ते माल तपाशवा मो आवशे अने तेना हूपर मेहशुल लीधा मा आवशे \*

राहादारी लोको जेहनी पासे रशताना भर थ फरता वधु जफाती माल होअेतो तेना हूपर रवांनगीना अंदरे जगात लरेआनी श रटीफ्रीकट अेटले हाजलो जतावयो अगार नडी जतावसेतो ते मालना हूपर मेहशुल लीधामा आवशे अगार हाजलो लावी जतावतां शु धी ते मालने अटकाव थशे \*

पाशागी वापरवानो शांमांन वीशे अेफ थ आदशात फरी तेमा जेटला हागीना होअे तेनो आंफ लजवो तथा अे पाशागी वाप रवानो शांमांनके हेवुलजवु अने तेना हूपर ते शांमांनना मालके पोतानु नांम लपी मु पैना माडवीना शाह्जेनी शडी लेवी अने ते ज्यादशात जे अंदर शांमांन हूतारवो होअे ते अंदरे आपवी अगार हेवी ज्याद दशात नडी हशेतो ते शांमांन तपाशवामा आवशे अने तेमाथी जे मेहशुली शांमांन हशे तेना हूपर मेहशुल लरे ज्या हूपर लजे ली ज्यादशात लावी आपे ताहा शुधी तेने अटकाव फरवामा आवशे \*

तारीख २ माहे अेपरले शने १८४६

(True translations.)

E. MONTGOMERIE,  
Collr. of Con'l. Customs & Excise.



**BOMBAY PRICE CURRENT**

OF BUTCHERS MEAT, POULTRY, BREAD, FLOUR, ROLONG, MILK, BUTTER, FRUITS, OIL, CANDLES, SOAP, FIREWOOD, SUGAR, GHÉE, GRAIN, &c. &c.—QUOTED BY THE DEALERS.

ARTICLES.			PRICE.	ARTICLES.			PRICE.	ARTICLES.			PRICE.										
Re.	A.	P.		Re.	A.	P.		Re.	A.	P.											
<b>BEEF.</b>																					
Prime pieces.	1st sort	10 lbs.	1	<b>PORK FRESH AND SALT.</b>																	
Ditto.	2nd do.	12 do.	1	Pork	12 lbs.	1	<b>POULTRY.</b>														
Ditto.	3rd do.	14 do.	1	Pig, roasting, large size.	each.	1	Turkey cock, Bombay	each.	3	<b>GHEE OF SORTS.</b>											
Brisket and round.	1st do.	12 do.	1	Ditto ditto small do.	do.	1	Ditto hen, do.	do.	3	Ditto Carrachee	per md.	28 lbs.	0	8							
Ditto.	2nd do.	14 do.	1	Pigs head.	2½ lbs.	1	Ditto Fowls, large, Surat.	do.	1	Ditto Surat	do.	do.	7	2							
Ditto.	3rd do.	16 do.	1	Sausages	4 do.	1	Ditto Ditto small do.	do.	1	Ditto Bhownggur	do.	do.	6	8							
Meat for Soup	16 do.	1	1	Trotters, large.	per four.	1	Ditto large, Sindy.	do.	1	Ditto Balghanty	do.	do.	6	0							
Shin.	1st sort.	each.	3	Ditto small.	do.	1	Ditto small do.	do.	1	Ditto Ahmedabad	do.	do.	6	8							
Ditto.	2nd do.	do.	3	Sigs Liver & heart	do.	1	Ditto large, Bombay.	do.	8	Ditto Ghanty	do.	do.	6	0							
Tongue	Large.	do.	3	Salt Pork, country	10 lbs.	1	Ditto small do.	do.	6	Ditto Jafrahad	do.	do.	7	4							
Ditto.	small.	do.	3	<b>GRAIN OF SORTS.</b>																	
Heart	Large.	do.	3	<b>Wheat, Hamsia, { pr. Cdy. of</b>																	
Ditto.	small.	do.	2	<b>8 pharas.</b>																	
Marrow-Bone.	do.	do.	1	Geese	each.	3	Ditto Jambooseer 1st sort.	do.	do.	28	28	28	28	28							
Feet, four.	do.	do.	1	Turkey hen, do.	do.	4	Ditto ditto 2d do.	do.	do.	26	26	26	26	26							
Suet	do.	per pound.	4	Ditto cock, Goa.	do.	2	Do. Bhownggur 1st do.	do.	do.	24	24	24	24	24							
<b>VEAL SMALL.</b>																					
Hind Quarter.	1st sort	3 lbs.	1	Ditto hen, do.	do.	3	Ditto ditto 2d do.	do.	do.	23	23	23	23	23							
Ditto.	2nd do.	3½ do.	1	Fowls, large, Surat.	do.	1	Ditto Ghanty	do.	do.	21	21	21	21	21							
Ditto.	3rd do.	4 do.	1	Ditto Ditto small do.	do.	1	Ditto Sindy	do.	do.	31	31	31	31	31							
Fore Quarter	1st do.	3½ do.	1	Ditto large, Sindy.	do.	1	Gram, Jambooseer	do.	do.	22	22	22	22	22							
Ditto.	2nd do.	4 do.	1	Ditto small do.	do.	1	Ditto Bengal	do.	do.	28	28	28	28	28							
Ditto.	3rd do.	4½ do.	1	Ditto large, Bombay.	do.	8	Ditto Gogaree, 1st sort.	do.	do.	26	26	26	26	26							
<b>VEAL LARGE.</b>																					
Hind Quarter.	1st sort	3 lbs.	1	Ditto small do.	do.	6	Ditto ditto 2d do.	do.	do.	29	29	29	29	29							
Ditto.	2nd do.	3½ do.	1	Chickens, large.	per dozen.	2	Ditto Ghanty	do.	do.	20	20	20	20	20							
Ditto.	3rd do.	4 do.	1	Ditto small.	do.	12	Ditto Cutchee	do.	do.	21	21	21	21	21							
Fore Quarter.	1st do.	3½ do.	1	Ducks large.	each.	10	Ditto Malabar	do.	do.	19	19	19	19	19							
Ditto.	2nd do.	4 do.	1	Ditto small.	do.	7	Ditto Gogaree	do.	do.	21	21	21	21	21							
Ditto.	3rd do.	4½ do.	1	Hen's eggs.	do.	3	Mutt ditto	do.	do.	18	18	18	18	18							
Head.	1st do.	each.	12	Ducks do.	do.	2	Ditto Ghantee	do.	do.	17	17	17	17	17							
Ditto.	2d do.	do.	10	<b>FRUITS OF SORTS.</b>																	
Ditto.	3d do.	do.	8	Pine apples, Bombay	1st sort each.	1	Ditto Cutchee	do.	do.	18	18	18	18	18							
Feet, four.	1st sort	do.	3	Ditto ditto	2d do.	1	Bazree Ghanty	do.	do.	20	20	20	20	20							
Ditto.	2d do.	do.	3	Ditto ditto	Goa.	1st do.	Ditto Bhownggur 1st sort	do.	do.	20	20	20	20	20							
Ditto.	3d do.	do.	3	Ditto ditto	2d do.	1	Ditto ditto	2d do.	do.	16	16	16	16	16							
Liver & heart.	1st do.	each.	1	Pomelos.	1st do.	1	Ditto Rajalpoor	do.	do.	12	12	12	12	12							
Ditto.	2d do.	do.	1	Ditto	2d do.	1	Barley	1st sort.	do.	11	11	11	11	11							
Ditto.	3d do.	do.	1	Guavas.	1st do.	1	Ditto	2d do.	do.	22	22	22	22	22							
<b>MUTTON FOR EUROPEANS.</b>																					
Saddle	1st sort	per lb.	3	Ditto	2d do.	1	Tour.	1st do.	do.	21	21	21	21	21							
Leg, Loins, Shoulder and Neck	1st do.	ditto.	2	Oranges	1st do.	1	Ditto	2d do.	do.	15	15	15	15	15							
Breast	1st do.	ditto.	3	Ditto	2d do.	1	Joaree	do.	do.	10	10	10	10	10							
Saddle	2d do.	ditto.	2	Water melons large.	do.	2	Nacheery	do.	do.	21	21	21	21	21							
Leg, Loins, Shoulder and Neck	2d do.	ditto.	1	Ditto ditto small.	do.	2	Vattana	do.	do.	3	3	3	3	3							
Breast	2d do.	ditto.	2	Musk ditto large.	do.	2	Chowley	do.	per phara.	3	3	3	3	3							
Saddle	3d do.	ditto.	1	Ditto ditto small.	do.	2	Dall Broach	do.	ditto.	3	3	3	3	3							
Leg, Loins, Shoulder and Neck	3d do.	ditto.	1	Plantains red large.	do.	2	Ditto Surat	do.	do.	4	4	4	4	4							
Breast	3d do.	ditto.	1	Ditto	do. small.	0	<b>UNBOILED RICE OF SORTS.</b>														
Tongue	do.	each.	6	Ditto yellow large.	do.	0	Rice Putney	per phara.	2	10	2	10	2	10							
Brains	do.	do.	4	Ditto ditto small.	do.	3	Ditto Sindy red.	do.	do.	2	4	2	4	2							
Head	do.	do.	6	Ditto ditto large.	do.	0	Ditto Raw	do.	do.	2	4	2	4	2							
Feet, four.	do.	do.	3	Ditto ditto small.	do.	6	Ditto Red	do.	do.	2	4	2	4	2							
Liver and heart	do.	do.	1	Limes	do.	1	<b>BEATEN RICE OF SORTS.</b>														
Suet	do.	per pound.	6	Potatoes Neilcherry large.	per seer.	8	Rice Jersaul 1st sort.	per phara.	4	4	4	4	4	4							
<b>MUTTON FOR NATIVES.</b>																					
First sort	12 pounds.	1	1	Ditto ditto small.	do.	6	Ditto ditto 2d do.	do.	do.	3	12	3	12	3							
Second do.	14 ditto.	1	1	Almonds 1st sort.	do.	3	Ditto Vergole 1st do.	do.	do.	3	8	3	8	3							
Third do.	16 ditto.	1	1	Ditto 2d do.	do.	1	Ditto ditto 2d do.	do.	do.	3	4	3	4	3							
Head, feet, liver & heart	each.	3	4	Prunes new	do.	2	Ditto ditto Sindy ratra.	do.	do.	2	2	2	2	2							
Brains	each.	4	4	Ditto old	do.	1	Ditto ditto Segundee	do.	do.	2	12	2	12	2							
<b>KID SMALL.</b>																					
Hind Quarter.	1st sort	3½ lbs.	1	Almonds 2d do.	do.	1	Ditto Putney	do.	do.	2	2	2	2	2							
Ditto.	2d do.	4½ do.	1	<b>BREAD, FLOUR, ROLONG, &amp;c.</b>																	
Ditto.	3d do.	5½ do.	1	A loaf of 1st	poiz. 13 oz. each.	1	Rice Unboiled 1st sort.	per robin.	3	4	3	4	3	4							
Fore Quarter	1st do.	4½ do.	1	Ditto of 2d do.	do. 13 do.	1	Ditto ditto 2d do.	do.	do.	2	2	2	2	2							
Ditto.	2d do.	5½ do.	1	Ditto brown do.	do. 32 do.	2	Ditto Boiled 1st do.	do.	do.	2	2	2	2	2							
Ditto.	3d do.	6½ do.	1	Ditto do.	do. 16 do.	1	Ditto ditto 2d do.	do.	do.	2	2	2	2	2							
<b>KID LARGE.</b>																					
Hind Quarter	1st sort	4½ lbs.	1	Flour wheat	per seer measure	2	<b>BENGAL RICE OF SORTS.</b>														
Ditto.	2d do.	5½ do.	1	Rolong	ditto do.	2	Rice Unboiled 1st sort.	per bag of 168 lbs.	9	8	9	8	9	8							
Ditto.	3d do.	6½ do.	1	Sago fine	ditto weight.	2	Ditto ditto 2d do.	do.	do.	7	7	7	7	7							
Fore Quarter	1st do.	5½ do.	1	Ditto course	ditto do.	1	Ditto Boiled 1st do.	do.	do.	5	4	5	4	5							
Ditto.	2d do.	6½ do.	1	Arrowroot	ditto do.	2	Ditto ditto 2d do.	do.	do.	5	5	5	5	5							
Ditto.	3d do.	7½ do.	1	<b>MILK AND BUTTER.</b>																	
Head, feet, liver & heart.	do.	do.	3	Cows milk	per seer measure.	1	<b>MANGALORE RICE OF SORTS.</b>														
<b>LAMB SMALL.</b>																					
Hind Quarter.	1st sort	4 lbs.	1	Ditto butter	per cup of 2 oz.	1	Rice Unboiled 1st sort.	per bag of 168 lbs.	9	8	9	8	9	8							
Ditto.	2d do.	5 do.	1	Buffaloe milk	per cup of 2 oz.	1	Ditto ditto 2d do.	do.	do.	7	7	7	7	7							
Ditto.	3d do.	6 do.	1	<b>BENGAL RICE OF SORTS.</b>																	
Fore Quarter	1st do.	5 do.	1	<b>BATTY PUTNEY</b>																	
Ditto.	2d do.	6 do.	1	Babool	per candy of 28 mds. 784 lbs.	3	Batty Putney per md.	of 25 pharas	30	30	30	30	30	30							
Ditto.	3d do.	7 do.	1	Khair	ditto do.	2	Ditto Haw.	do.	do.	27	27	27	27	27							
<b>LAMB LARGE.</b>																					
Hind Quarter.	1st sort	6½ lbs.	1	Aine	ditto do.	2	Ditto Red.	do.	do.	24	24	24	24	24							
Ditto.	2d do.	7½ do.	1	<b>SUNDRIES.</b>																	
Ditto.	3d do.	8½ do.	1	Coccanut oil, 1st sort	pr. md. of 28 lbs.	2	Saltpetre Europe	per md. of 28 lbs.	2	2	2	2	2	2							
Fore Quarter	1st do.	7½ do.	1	Ditto	do. 2d do. ditto do.	2	Ditto	do. Bengal ditto ditto	do.	1	12	1	12	1							
Ditto.	2d do.	8½ do.	1	Jeenglee	ditto do.	3	Ditto	do. Rajapoor ditto ditto	do.	1	8	1	8	1							
Ditto.	3d do.	9½ do.	1	Erandia	ditto do.	2	Pepper black 1st sort	per seer.	2	2	2	2	2	2							
Head, feet, liver & heart.	do.	do.	3	Candle, Europe	per md. of 28 lbs.	1	Ditto ditto 2d do.	do.	do.	1	8	1	8	1							

Vegetables generally sold according to the quantity in the Market, and the choice of the Vegetables.

Bombay Measures by which the Articles are sold.—4 Seers 1 Phly—17 Phylies one Phara—8 Pharas one Candy—25 Pharas one Moora.

A Robin of Rice averages about 15 Phylies.

Bombay weight by which the Articles are sold.—1 Seer is 11 ozs. and 4 dwts.—40 Seers is 1 Maund—1 Maund is 28 English pounds.

Published by order of the Board of Conservancy.

J. WATSON, Clerk of the Markets.

# General Orders.

BY THE HON'BLE THE GOVERNOR IN COUNCIL.

## MILITARY DEPARTMENT.

BOMBAY CASTLE, 16TH APRIL 1846.

No. 257 of 1846.—Lieutenant E. C. Fanning, Adjutant of the Guzerat Provincial Battalion, is appointed to act as commandant of that Corps, and Lieutenant G. O'malley O'neill, to act as Adjutant from the 12th March last, until the date of Captain Bellasis joining his appointment as commandant.

No. 258 of 1846.—The services of Lieutenant W. Graham of the Engineers which were placed temporarily at the disposal of the Government of Scinde in Government General Order No. 25 dated 10th January last, being no longer required by that Government, this officer is directed to resume his appointment as executive Engineer at Dharwar.

Bombay Castle, 17th April 1846

No. 259 of 1846.—Lieutenant Colonel C. Crawley of the 7th Regiment Native Infantry, is allowed a furlough to Europe for three years on private affairs.

No. 260 of 1846.—With reference to General Order of 24th December last, No. 677, Lieutenant C J. Bruce of the Artillery is directed to resume his duties in the road and tank department.

Bombay Castle, 18th April 1846

The following despatch from the Hon'ble the Court of Directors No. 7, dated 5th March last, is published for general information.

Para. 1. We have appointed Mr. Thomas Murray, now abroad an Assistant Surgeon upon your establishment subject to the usual conditions.

2nd. Mr. Murray's order of rank will be transmitted in due course.

No. 262 of 1846. The following despatch from the Honorable the Court of Directors No. 6 dated 3rd March last, is published for general information.

Para. 1. We have appointed Mr. Hyde Parker Lawrence, now abroad an Assistant Surgeon upon your establishment subject to the usual conditions.

2nd. Mr. Lawrence's order of rank will be transmitted in due course.

Bombay Castle, 20th April 1846.

No. 263 of 1846.—The following promotions are made.

### Ordnance Department.

Date of Rank.

Conductor J. Seater, to be Acting Deputy Assistant Commissary, Acting Conductor W. Thomson to be Conductor, Sub-Conductor J. Coleman to be Acting Conductor, and Acting Sub-Conductor M. Grogan to be Sub-Conductor, in succession to Heffernan deceased. . . } 21st Mar. 1846.

No. 264 of 1846.—The following orders are confirmed.

An order by Major W. Smeed dated Bombay 26th August 1845, appointing Lieutenant Taylor, to act as Quarter Master and Interpreter to the 5th Regiment N. L. I. from the 25th August to the 18th September 1845, during the absence of Lieutenant Shum on sick certificate.

An order by Major Hale, dated Mhow the 26th March last, appointing Lieutenant Taylor to Act as Quarter Master and Interpreter to the 2d Regiment N. I. from the 26th ultimo until further orders.

A regimental order by Captain Lynch senior officer in charge of the 29th Regiment Native Infantry, dated Poona the 20th March last, appointing Lieutenant Edgerly temporarily to act as Adjutant, and Lieutenant Wright to act as Quarter Master to that regiment, until further orders.

An order by Captain Bayly, dated Camp Deesa the 1st January last, appointing Ensign Mackechnie to Act as Quarter Master and Pay Master to the 5th Regiment Native Light Infantry, from the 1st January to the 20th March last, during the absence of Ensign Dobree on leave.

No. 265 of 1846.—The leave of absence to remain at Mysore on private affairs, granted to Ensign J. R. G. Macgrath of the 1st Regiment Madras Native Infantry, in Government General Order No. 419 dated the 17th July 1845, and cancelled in Government General Order No. 492 of the 9th September following, is again allowed and extended from the 1st to the 30th September 1845, the date on which that officer rejoined his regiment.

Bombay Castle, 21st April 1846

No. 266 of 1846.—The following native promotions are made :—

### 10th Regiment Native Infantry.

Date of Rank.

Jemedar Sooksunporee to be Subedar, and Quarter Master Havildar Shaik Esoph to be Jemedar, in succession to Rawee Kurrim pensioned, . . . . . } 1st January 1846.

### 13th Regiment Native Infantry.

Jemedar Raganath Sing to be Subedar, and Color Havildar Butcher Sing to be Jemedar, in succession to Succjee Salvee invalided . . . . . } Do. . . do. . . do

Color Havildar Ram Deen to be Jemedar, vice Ram Sing invalided. . . . . Do. . . do. . . do

Color Havildar Hurry Kurrosia to be Jemedar, vice Punchum Sing invalided, . . . . . Do. . . do. . . do

### 26th Regiment Native Infantry.

Jemedar Bappoo Scindia to be Subedar, and Color Havildar Shaik Jewan to be Jemedar, in succession to Hurnac invalided, . . . . . } Do. . . do. . . do

Havildar Hoossein Bux to be Jemedar, vice Chirunjew Tewarry pensioned . . . . . Do. . . do. . . do

Havildar Gunnac Gungnac to be Jemedar, vice Ram Bukus pensioned . . . . . Do. . . do. . . do

Havildar Gunga Sing to be Jemedar vice Lall Khan transferred to the 29th Regiment Native Infantry, . . . . . } 21st. . . do. . . do

No. 267 of 1846.—The regimental order by the senior officer in charge of the 29th Regiment Native Infantry appointing Lieutenant Sheppard temporarily to act as Adjutant to that regiment until the arrival of Lieutenant Compton, or until further orders from the 20th March last, instead of Lieutenant Edgerly resigned the appointment in consequence of being reported sick, is confirmed.

No. 268 of 1846.—The order by Lieutenant Colonel Cracklow dated Nassick the 10th February 1846, appointing Captain Purves to perform the duties of Quarter Master to the 9th Regiment Native Infantry until further orders, is confirmed.

No. 269 of 1846.—Captain F. Cristall, of the 8th Regiment Native Infantry is allowed a furlough to Europe for three years on private affairs.

No. 270 of 1846.—Lieutenant D. O. T. Compton, of the 29th Regiment Native Infantry is allowed a furlough to Europe for three years on private affairs.

No. 271 of 1846—Brigadier W. D. Robertson, Commanding Deesa Field Brigade is allowed leave of absence to visit Mount Aboon from the 1st May to the 30th June next.

No. 272 of 1846—Mr. James George Fraser having produced the prescribed certificates of qualification, is admitted to the service as an Assistant Surgeon on this establishment from the 31st March last, his rank being already settled by G. G. O. of the 10th September 1845.

No. 273 of 1846—The following promotion is made :—

*10th Regiment Native Infantry.*

*Date of Rank.*

Ensign D. F. Fearon to be Lieutenant, vice Billamore invalided, ..... 8th April 1846.

No. 274 of 1846—The following appointment is made :—

*5th Regiment Native Light Infantry.*

*Date of appointment.*

Lieutenant R. H. Machechnic, to be Adjutant, vice Alcock promoted to captain on the }  
augmentation, ..... } 21st January 1846.

No. 275 of 1846.—Surgeon C. D. Straker, is appointed Garrison Surgeon at Surat.

No. 276 of 1846.—The following arrangements are ordered.

Hospital Steward A. Gonsalves, at present attached to the Indian Navy is transferred to the military branch on promotion.

Compounder Mariano de Almeida is appointed 2nd Hospital Assistant and attached to the Indian Navy from the 14th March 1846.

No. 277 of 1846.—Lieutenant A. Clerk of the 8th Regiment Madras Native Infantry, is allowed leave of absence from the 15th April to the 15th October next to proceed to Bangalore and Madras on private affairs.

No. 278 of 1846.—Lieutenant G. R. Phillips of the 5th Regiment Madras Light Cavalry is allowed leave of absence from the 15th June to the 15th October next to proceed to Alexandria on private affairs.

No. 279 of 1846.—Captain J. Ramsay Deputy Assistant Commissary General is appointed to be acting Assistant Commissary General from the date of Captain Threshie's departure for Europe and during the absence of Captain Pope.

No. 280 of 1846.—The Hon'ble the Governor in Council is pleased to direct that the following extract from the London Gazette be published for the information of the army.

*Downing Street, February 26th 1846.*

The Queen has been pleased to appoint Brevet Major George Hutt, of the Bombay Artillery, and Brevet Major Joshua Tait of the 6th Regiment of Bombay Native Infantry, to be Companions of the most Honorable Military Order of the Bath.

No. 281 of 1846.—The following order is confirmed.

A district order by Lieutenant Colonel Roberts under date the 22nd January 1846, appointing Major Duff to assume command of Bhooj during the absence of Lieutenant Colonel Roberts.

*Bombay Castle, 22nd April 1846*

No. 282 of 1846.—The Hon'ble the Governor in Council in order to lessen the labour of the parties concerned and to ensure accuracy in the accounts of the Commissariate Department, and prevent delay, is pleased to authorize the gratuitous issue of lithographed forms of indents and other documents required by the Commissariate Departments of this Presidency, including Scinde and Aden, under the following arrangement.

The executive Commissariate Officer at the Presidency will on the 1st March of each year prefer an annual indent on the Superintendent of the Government Printing Press for a twelve months stock of the several descriptions of Indents, Monthly Returns of Cattle and Followers, Muster and Acquittance Rolls for hospital establishment, and such other documents as are usually furnished by corps and departments to the Commissariate Department.

The Commissariat Officers at outstations are to prefer their annual indents on the executive Commissariate Department at the Presidency so as to reach before the 1st February of each year, to enable the former officer to regulate his demands on the Superintendent of the Government Printing Press, and to supply them with these forms before the commencement of the official year 1st May.

Corps and departments will make half yearly requisitions for such documents as they may require on the respective Commissariate Departments at the Stations in whose range they are serving, or as may be required in cases of emergency.

The quarterly returns of corps and Commissariate Departments are to exhibit the receipt and issue of these forms.

The above system is to be brought into operation for the ensuing official year, as soon as possible after the receipt of this order at the respective stations under this Presidency in Scinde and at Aden.

No. 283 of 1846.—Lieutenant T. L. Jameson, of the 29th Regiment Native Infantry, is allowed a furlough to Europe for three years for the benefit of his health.

No. 284 of 1846.—Surgeon J. J. Hamilton of the 17th Regiment Native Infantry, is allowed a furlough to Europe for three years for the benefit of his health.

*By order of the Hon'ble the Governor in Council,  
P. M. MELVILL, Lieut. Col. Secy. to Govt.*

### MARINE DEPARTMENT.

*Bombay Castle, 20th April 1846.*

No. 35 of 1846.—Commander J. P. Sanders is permitted to proceed to Europe on medical certificate with leave of absence from the date of his quitting Aden.

*Bombay Castle, 21st April 1846.*

No. 36 of 1846.—The following arrangements are ordered.

Hospital Steward A. Gonsalves, at present attached to the Indian Navy, is transferred to the military branch on promotion.

Compounder Mariano de Almeida is appointed 2nd Hospital Assistant and attached to the Indian Navy, from the 14th March 1846.

No. 37 of 1846.—Mr. E. B. Powell, Clerk, is allowed leave of absence for six months in Egypt for the benefit of his health to have effect from the date of his quitting his duty in the Steamer "Victoria" at Suez.

*By order of the Hon'ble the Governor in Council,  
P. M. MELVILL, Lieut. Col. Secy. to Govt.*

**PACKETS.**

It is hereby notified for general information, that Packets are open at this Office, for the reception of letters for dispatch by the following Vessels:—

NAMES OF VESSELS.	AGENTS.	DATE OF INTENDED DEPARTURE.	TO WHAT PORT.	TOUCHING WHERE.
Atalanta.....	Superintendent Indian Navy .....	1st May .....	Suez.....	Aden.
A Steamer.....	Ditto..... ditto .....	15th ditto.....	Aden.....	Aden.
Ditto.....	Ditto..... ditto .....	20th Ditto.....	Suez.....	Aden.
Harrison Clifton.....	Messrs. Brownrigg & Co.....	5th ditto.....	Hull.....	
Chusan.....	" Ritchie Stewart & Co.....	5th ditto.....	China.....	
China.....	" Forbes & Co.....	Despatch.....	China.....	
North Pole.....	" Ditto..... ditto .....	Ditto.....	Liverpool.....	
Crown.....	" William Nicol & Co.....	Ditto.....	Ditto.....	
Balfour.....	" Ditto..... ditto .....	Ditto.....	Ditto.....	
Marchioness of Douro.....	" Eglinton Maclean & Co.....	Ditto.....	China.....	

As a general rule, the Packets for Sailing Vessels will be closed on the evening before the dates of departure.

W. COURTNEY,

Post Mr. Genl.

Bombay, General Post Office, 22nd April 1846.

**Notice**

Is hereby given, that verbal offers will be received at Kulladghee by the officer commanding the station, at 12 o'clock on the 25th April 1846, for the Abkary contract in the Town, with the military limits of Kulladghee, for one year, commencing from 1st May 1846, to 30th April 1847.

The biddings to be in Company's Rupees, and no person will be allowed to tender for the contract unless he previously deposits in the Office at Kulladghee, the sum of Company's Rupees (750) in cash, which will be forfeited in the event of delay, evasion or refusal to execute the necessary deed of contract, should the offer be accepted, in which case he must be prepared to add thereto such amount as will complete a months rent, to be deposited in the Commissariat Treasury at Kulladghee, until the expiration of the contract, which will be forfeited on his failing to perform his engagements, or any part thereof.

No reason will be assigned for rejecting any offer.

To prevent disputes hereafter, it is to be distinctly understood, that the provisions of the contract are to be strictly enforced agreeably to the circular letter from the Commissary General at Madras, dated 4th March 1843.

G. A. GUERIN, Capt.

In charge of the Commt. Dept. S. D. A.  
Commissariat Office, S. D. A. }  
Belgaum, 31st March 1846. }

**Notice**

Is hereby given, that the exclusive privilege of selling Arrack and country Liquor, and of Opium, Ghanjee, Kuskus &c. to the troops and followers composing the Brigade at Poona and Kirkee for one year, from the 1st July 1846 to the 30th June 1847, will be sold by public auction at the Bazar flag Staff in the Sudder Bazar Poona on Friday the 15th day of May next at 7 o'clock A. M.

The conditions of sale will be made known at the time of sale, and on application at the Superintendent of Bazars and Police Office Poona.

J. PARSONS, Capt.  
Supt. Bazars Police.

Cantonment Adawlut }  
Poona, 4th April 1846. }

**OPIUM MEMORANDUM.**

FOR THE SEASON OF 1844 | 45.

Passes granted at Indore and Bombay from 1st October 1844, up to the 30th September 1845.....	Chests	31,971
Exported from the above up to the 14th instant....	Chests	30,320
"Ardascer" .....	155	
"Sea Horse" .....	6	
"Nimrod" .....	4½	
"Barque Erin" .....	6	
		171½
		<u>30,491½</u>

FOR THE SEASON OF 1845 | 46.

Passes granted at Indore from 1st Oct. 1845 up to the 27th ultimo.....	Chests	11,836
Ditto.. from 28th ultimo, to the 8th instant .....	"	384
		12,220
Ditto . at Bombay from 1st Oct. 1845 up to the 14th instant.....		604
Ditto.. from 15th to the 21st instant.....	"	604
	Chests	12,824
Imported into Bombay of the above passes up to the 14th instant.....		10,243
Ditto... from 15th to the 21st instant.....		504
		<u>10,747</u>
Exported from the above up to the 14th instant.. .. .		3,329
"Ardascer" .. .. .		16
		<u>3,345</u>

RICHARD SPOONER,

Deputy Opium Agent.

Bombay, Opium Agent's Office, }  
22nd April 1846. }

**Notification.**

Notice is hereby given, that under instructions from the Government of India, letters posted in Bombay cannot be received for transmission by the Government Expresses des-

patched hence to Calcutta and Madras on the arrival of the Overland Mails, those Expresses being specially intended for *Europe* letters and intelligence.

W. COURTNEY,  
Post Master General.

*Bombay Genl. Post Office,* }  
*Ath arch 1846.* }

### Notice to Mariners.

The decayed state of the Calicut Flag Staff, having rendered it necessary to have the same taken down, it is hereby made known, that until further notice, no Flag will be shewn at that Port.

(Signed) H. V. CONOLLY,  
Collector of Malabar.

Calicut, 16th August 1845.

(A True Copy.)

J. F. THOMAS,  
Chief Secretary.

### Notice

Is hereby given, that sealed tenders will be received at this office until 2 P. M. on Saturday the 25th instant, for separate contracts for the supply of Bread, Biscuits, &c. Barley, Grams &c. Wines, Coffee, Tea &c. Clothing, Country Medicines &c. and Ordnance supplies and miscellaneous articles, required by the Commissariat Department at Kurrachee, for the term of one year from such date as shall be hereafter fixed.

All persons desirous of tendering for the above contracts, may, on application at this Office from 10 A. M. till 5 P. M. obtain daily (sundays excepted,) lists of the rates and such other information relating thereto as they may require.

The tenders must specify both in words and figures, the rates per cent below the prices in the lists above adverted to, at which they will undertake to furnish the whole of the articles embraced therein, on conditions the supplies are of a good and unexceptionable quality deliverable at the Commissariat Department at Kurrachee, free of all other charges beyond that agreed upon, subject to the approval of the receiving authorities, and that they are to be delivered in such number or quantity as may from time to time be demanded by the Departments requiring them during the existence of the contract.

Every person submitting a tender will be required to lodge with it the sum stated opposite the lists respectively :—

- For list No. 1.—Of Bread, Biscuits, &c. in cash Rupees (1000) one thousand.  
For list No. 2.—Of Barley, Gram &c. in cash Rupees (3000) three thousand.  
For list No. 3.—Of Wine, Coffee, Tea &c. in cash Rupees (650) six hundred and fifty.  
For list No. 4.—Of Clothing, Country Medicines &c. in cash Rupees (200) two hundred.

For list No. 5.—Of Ordnance supplies and miscellaneous articles in cash Rupees (350) three hundred and fifty.

which will be forfeited in the event of delay, evasion or refusal to execute the necessary deed of contract, should his offer be accepted, in which case he must be prepared to add in addition, further sums and unexceptionable bonded security to the extent respectively :

For list No. 1.—Of Bread, Biscuits &c. in cash Rupees (1830) eighteen hundred and thirty, and unexceptionable bonded security to the extent of Rs. (11,325) eleven thousand three hundred and twenty-five.

For list No. 2.—Of Barley, Gram &c. in cash Rupees (4625) four thousand six hundred and twenty five, and unexceptionable bonded security to the extent of Rupees (30,450) thirty thousand four hundred and fifty,

For list No. 3.—Of Wines, Coffee, Tea &c. in cash Rupees (1000) one thousand, and unexceptionable bonded security to the extent of Rupees (6550) six thousand five hundred and fifty.

For list No. 4.—Of Clothing, Country Medicines &c. in cash Rs. (300) three hundred, and unexceptionable bonded security to the extent of Rupees (2,025) two thousand and twenty-five.

For list No. 5.—Of Ordnance supplies and miscellaneous articles in cash Rupees (400) four hundred, and unexceptionable bonded security to the extent of Rupees (3000) three thousand, to

be held for the due performance of the above engagements,

The Contractor will be required to comply immediately with all emergent demands for the articles included in the abovementioned lists, and others of less urgency must be complied with in the period stated in the requisition notes, in failure thereof, the articles or such others as may be required in lieu will be purchased at his risk and loss, and in all such cases an advance of Rupees (30) thirty per cent upon the amount of expences incurred, or a fine of Rupees 50 fifty at the option of the Commissariat Officer at Kurrachee will be levied as liquidated damages for each and every such breach of contract, as often as the same may occur.

The tenders will be opened at the time already specified, in presence of the parties concerned, or of such as may be in attendance, but none can be recorded that are not accompanied with the requisite deposits.

The annual outlay on account of the above contracts are estimated at No. 1, Rs. (56,609.) No. 2, Rs. (1,52,338.) No. 3, Rs. (32,808.) No. 4, Rs. (10,060) and No. 5, Rs. (15,000) or thereabouts.—All further particulars will be

communicated on receipt and opening of the tenders, and no reason will be assigned in the event of their rejection.

D. DAVIDSON, Captain,  
Deputy Commy. General.

Bombay,  
Depty. Commy. Genl's. Office, }  
8th April 1846. }

### Notification.

Notice is hereby given, that by a Treasury Warrant under date 11th September 1845, among other Regulations, certain rates of British Packet Postage have been established upon all Letters, Newspapers and Prices Current, conveyed from Port to Port in the East Indies, China &c. by the new lines of Packet boats recently put in operation under the additional contract made by Her Majesty's Government, with the Peninsular and Oriental Steam Navigation Company,

*These rates of Packet Postage are as follows.*

One Shilling per half ounce for letters, according to the scale of weight now in operation in the united Kingdom,

One Penny for each Newspaper, whether British, Colonial or Foreign, conveyed between any of Her Majesty's Colonies and a Foreign Port, or between any two Foreign Ports,

One Penny for each British or Colonial printed Price Current, or printed Commercial List conveyed between any of Her Majesty's Colonies.

Two Pence for each printed Price Current or printed Commercial list, whether British, Colonial or Foreign, conveyed between a British Colony and a Foreign Port, or between two Foreign Ports.

British or Colonial Newspapers passing by these packets between any of Her Majesty's Colonies will not be liable to any postage for the Sea conveyance,

The prepayment of the British Packet postage on letters, is optional, when conveyed between the Indian Offices of Bombay, Aden, Calcutta, Madras, Penang & Singapore, and the Islands of Ceylon and Hongkong, or between any two of the Indian offices above enumerated; but when dispatched to a Foreign Country or Possession, such as China, Manilla &c, the above postage must be paid in advance at the Despatching Office.

The Postage chargeable on Newspapers and Prices Current and Commercial lists forwarded by these Packet Boats must in all cases be paid in advance.

The public are requested to take notice that by this Warrant, Letters &c. sent from Bombay to Point de Galle for dispatch thence to any Port in India or China, or to any of the settlements to the Eastward by the Peninsular and Oriental Company's Steamers will be liable to the above rate of British packet postage in addition to the postage at present leviable from hence to Galle; and also that when addressed to a Foreign Country or Possession the postage in question, must in all cases be paid in advance at the despatching office.

The British Packet postage above referred to, will, till further notice be converted into Indian currency at the rate of two shillings the rupee.

The above arrangement will comè into operation in this Presidency on the 1st day of May next.

W. COURTNEY,  
Post. Mr, Genl.

Bombay Genl, Post Office }  
16th March 1846. }

### Notice

Is hereby given, that sealed tenders will be received at this office until 2 p. m. on 1st May 1846, for a contract for supplying Tanned Leather, Army Accoutrements &c. to the Grand Arsenal at Bombay for the use of the several corps of Her Majesty's and the East India Company's Service, for the term of 5 or 7 years, commencing 12 months from the date of the acceptance of the tender.

Persons desirous of tendering for the above contract, may, on application in person or by letter to this office from 10 A. M. until 5 p. m. obtain daily (Sundays excepted,) a list of the several articles and such other information relating thereto, as may be required. The musters may be inspected at the Grand Arsenal Bombay.

The tenders should specify both in words and figures the prices of each article of equipment in the list above adverted to, at which the tenderers would undertake the contract, subject to the following conditions, viz :—

1st. All the articles are to be of the best quality, and equal to the musters lodged in the Grand Arsenal, and shall also be subjected to the approval of any committee that may be appointed by Government to examine the same.

2nd. The contractor will be required to keep up the \*established proportion of army accoutrements, and to comply with all demands for the articles included in the list above mentioned and in such number and at such time and place as may be ordered by the Military Board, or indicated in the supply notes; and in failure thereof the supplies or such other articles as may be required in lieu will be obtained at his risk and loss, and in all such cases are advance of Rupees (30) thirty per cent, or a fine of Rupees (500) five hundred, at the option of the Government will be levied as liquidated damages for each and every such breach of contract as often as the same may occur.

3rd. The supplies so required, are to be delivered at the Grand Arsenal at Bombay, excepting the article Knapsacks, which latter are

\* The established proportion of the principal articles may be estimated at present as follows :—

60	Sets of Horse Artillery Harness complete for a team of 6 horses.
25	Saddles, Horse Artillery.
500	Ditto Hussars.
30,000	Musket Pouches.
5000	Fuzel ditto.
300	Sets of Rifle accoutrements complete.
300	Sabretaches.
30,000	Scabbards Bayonet.
6000	Ditto Fuzel.
800	Ditto Swords Drummers.
200	Ditto Sergeants or Havildars.
000	Ditto Swords, Foot Artillery.

to be delivered to Corps at their respective Head Quarter stations wherever located, within the period of 4 months from the receipt of each periodical, half yearly or other demand for the same, free from any charge for carriage.

4th. The contractor will be required to receive from the Arsenal at Bombay such Iron work, fittings for Harness or Saddlery, and also such Saddle-Trees as may be disposable, paying at the rate of 30 Rupees per every Cwt. of the former and (5) five Rupees per each of the latter article.

5th. The contractor shall be at liberty to tender from time to time for receipt into the Grand Arsenal, all such stores as are shewn in the list to such extent as may be required to complete the stock established by Government to be kept up at the Grand Arsenal.

6th. Every person submitting a tender will be required to lodge with it the sum of Rupees (2000) two thousand, which sum will be forfeited in the event of delay evasion or refusal to execute the necessary deed of contract, should his offer be accepted, he must be prepared to add thereto a further sum of Rupees (18000) eighteen thousand in cash or Government Paper, which also will be held as security for the due performance of the engagement.

7th. The Tenders will be opened at the time mentioned in the notice and in presence of the parties concerned or of such as may be in attendance, but none can be recorded that are not accompanied by the requisite deposit.

8th. The annual outlay on account of this contract is estimated at Rupees (50,590-0-0) or thereabouts.

9th. No reason will be assigned for the rejection of any tender.

10th. It is to be understood by all parties tendering for this contract, that the accoutrements and all other articles to be supplied under it are to be manufactured at Bombay.

D. DAVIDSON, Capt.  
Deputy Commy. Genl.

Bombay,  
Depty. Commy. Genl's Office, }  
24th December 1846.

## Notification.

### MARINE DEPARTMENT.

The Hon'ble the Governor in Council is pleased to notify, that the Mail Steamers to Suez will be despatched on the 20th of May, the 19th of June, the 18th of July, and the 27th of August, for the conveyance of the monthly Mails of June, July, August and September next ensuing; and that the intermediate Mail Steamer will be despatched to Aden on the 15th of May and 15th of September, but not in the intervening months of June, July, or August.

By order of the Hon'ble the Governor in Council.

P. M. MELVILL, Lt. Col.  
Secy. to Govt.

Bombay Castle, 27th March 1846.

## CIVIL APPOINTMENTS, &c.

### POLITICAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 22nd April 1846.

Mr. John Gordon received charge from Mr. Andrews on the 6th instant, of the Office of Agent for the Hon'ble the Governor at Surat.

By order of the Hon'ble the Governor in Council,  
J. P. WILLOUGHBY, Chief Secy.

### TERRITORIAL DEPARTMENT.

#### REVENUE.

Bombay Castle, 21st April 1846.

Mr. A. Elphinston Collector of Poona, resumed charge of his duties on the 9th instant.

Bombay Castle, 22nd April 1846.

Mr. J. Webb Acting Collector of Kaira, is allowed to remain in his districts on deputation for a period of four months, from the 30th ultimo.

Mr. H. Young, Acting Collector and Magistrate of Khandeish, assumed charge of those offices on the 18th instant from Mr. Campbell.

By order of the Hon'ble the Governor in Council,  
E. H. TOWNSEND, Secy. to Govt.

### GENERAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 20th April 1846.

The Reverend G. L. Allen, is admitted a Junior Assistant Chaplain on the Ecclesiastical Establishment of this Presidency from the 6th January last, pursuant to his appointment by the Honorable the Court of Directors.

Bombay Castle, 21st April 1846.

The Reverend R. E. Tyrwhitt, Junior Assistant Chaplain, is allowed leave of absence for one year from the 1st proximo, to proceed to England on private affairs.

Bombay Castle, 22nd April 1846.

The Hon'ble the Governor in Council is pleased to resolve that any officer who shall pass the course of examination prescribed in the Notification of the 21st October 1843, for candidates for second Assistantships in the Road and Tank Department, shall be considered entitled to a preference for any Executive Engineers appointment which, owing to the absence of officers of the Engineer corps, or otherwise, may be temporarily vacant.

First Grade Apprentice Ballajee Gopall of the Vaccinating Establishment S. E. Division of Guzerat, is permitted to resign the service.

Probationer Govind Row, to be second Grade apprentice in the Vaccinating Department of the S. E. Division of Guzerat, vice Ballajee Gopall resigned the service.

Probationer Ghalla to be second Grade apprentice in the Vaccinating Department of the S. E. Division of Guzerat, to fill a vacancy.

The Hon'ble the Governor in Council is pleased to publish the following letter from the Hon'ble Court of Directors (No. 6,) dated 25th February last.

### PUBLIC DEPARTMENT.

No. 6 of 1846.

OUR GOVERNOR IN COUNCIL AT BOMBAY.

We have permitted Mr. John Nugent Rose to return to his duty on your Civil Establishment.

We are, &c.  
(Signed) HENRY WILLOCK,  
" J. W. HOGG.

London, 25th February 1846.

### JUDICIAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 20th April 1846.

The Judges of the Sudder Adawlut have reported the following appointments.

Mooteram Ganesh to be Nazir of the Surat Zillah Adawlut.

Manikram Oomeyram to be Sheristedar in the Assistant Judge's Court at Surat.

The Judges of the Sudder Dewanee Adawlut have issued Sunnuds to Purmodraee Metabrace and Moonshree Mahomed Jan Khan, empowering them to practise as Vukeels, the former in the Zilla Court of Surat, and the latter in the Zilla Court of Poona.

Under the provisions of Regulation VI. of 1834, the Judges of the Sudder Dewanee Adawlut have

sanctioned the closing of the Civil Courts of the several Native Judicial functionaries of the Tannah Division of the Conkan Zillah, for six weeks, from the 1st proximo.

Under the provisions of Regulation VI of 1834, the Judges of the Sudder Dewanee Adawlut have sanctioned the closing of the Civil Courts of the Surat Zilla, including those of the detached station of Broach, for six weeks, from the 1st proximo.

*Bombay Castle, 21st April 1846*

Umbashunker Berjirae Roy Sahib to be Principal Sudder Ameen of Ahmedabad.

*Bombay Castle, 22nd April 1846.*

Captain E. W. Agar, 3rd Regiment Native Infantry, is permitted to resume the Command of the Gozerat Coolce Police Corps.

The Judges of the Sudder Dewanee Adawlut have reported that they have confirmed Ajum Tirmulrao Venkatesh in the appointment of Monsiffat Soudutty in the Dharwar Zillah.

*By order of the Hon'ble the Governor in Council,  
W. ESCOMBE, Secy. to Govt.*

**Military**

**Arrivals and Departures.**

1846. ARRIVALS.
- 15th April.—Assist. Surg. J. T. Carr, Medical Establishment, from Tanna.
- " " —Capt. H. Boyé, 22nd Regt. N. I. from Poona.
- 17th " —Bt. Capt. W. D. Graham, Engineers, from Sukkur.
- " " —Capt. J. Hunter, 15th Regt. Bengal N. I. from Kherwara.
- 18th " —Second Lieut. W. Mules, 1st B. E. R. (Fusiliers) from Kurrachee.
- " " —Assist. Surg. J. P. Johnstone, Camel Corps, from do.
- " " —Capt. Woodward, 1st B. E. Regt. (Fusiliers) from do.
- 19th " —Lieut. Malcolm, Scinde Horse, from Kurrachee.
- " " —Captain Rawlinson, 1st E. Regt. (Fusiliers), from do.
- " " —Cornet A. G. Tod, 1st M. Cavalry, from Jaulna.
- " " —Captain A. M. McCally, 28th Regt. M. N. I. from Europe.
- " " —Capt. W. C. Western, 32nd Regt. M. N. I. from do.
- " " —Assist. Surg. R. G. Lord, M. D.
- " " —Lieut. J. L. Heathorn, 3rd Regt. M. N. I. from Europe.
- " " —Ensign F. P. F. Barry, from do.
- 20th " —Lieut. R. M. Westropp, 14th Regt. N. I. from Hydrabad Scinde.
- " " —Lieut. Col. Soppitt, 16th Regt. N. I. from Malligaum.
- " " —Capt. Messiter, H. M. 17th Foot, from Scinde
- " " —Lieut. Baxter, do. do. do.
- " " —Lieut. Gardiner, do. do. do.
- " " —Capt. Prendergast do. do. do.
- " " —Qr. Mr. Mulhall, do. do. do.
- " " —Capt. J. Hobson, (Fusilies,) from do.
- 21st " —Lieut. Col. McPherson, H. M. 17th Regiment, from do.
- " " —Lieut. L. S. Hough, 27th Regt. N. I. from Scinde.
- " " —Lieut. C. F. Kneller, 11th Regt. N. I. from do.
- DEPARTURES.
- 14th April.—Lieut. E. Metcalf, 48th Regt. M. N. I. to Malligaum.
- 16th " —Deputy Assist. Commy. H. Goodall, Ordnance Dept. to Malligaum.
- " " —Captain R. P. Hogg, 2nd Grenadier Regt. N. I. to England.
- 16th " —Capt. C. W. Prother, 27th Regt. to Vingorla.
- 17th " —Capt. Heath, Staff, to Poona.
- " " —Lieut. H. Vincent, Staff, to Nuggur.
- 19th " —Capt. R. Dennis, 5th Regt. N. L. I. to Poona.
- 20th " —Second Lieut. S. Dewe, Artillery, to Nuggur.
- " " —Cadet W. H. Cooke, Cavy. to Poona.
- Town Major's Office, 22nd April 1846.*

**SHIPPING INTELLIGENCE.**

1846. ARRIVALS.

- 15th April.—Barque Chusan, J. Laird, from Greenock, 11th December.
- " " —Ship Malabar, A. Adam, from Liverpool, 14th November.
- Passengers.—Mrs. Adam and child, and Miss De Styak.
- " " —Steamer Phlox, J. B. Church from Surat. 14th instant.
- Passengers.—W. Howard Esq., Captain Thornhill, and 126 Natives.
- 16th " —Ship Warlock, J. Bell, from Liverpool, 12th December.
- " " —Barque Lady Colebrooke, P. McClear, from Glasgow, 24th October.
- Passengers.—John Cathell Esq.
- " " —H. C. Schooner Royal Tiger, D. Lauchlan, from Calicut, 27th March.
- 18th " —Brig North Pole, W. Simms, from Aden, 17th March.
- Passengers.—A. Blaize Esquire, P. Morse Esq. and two natives.
- " " —Barque Balfour, T. Overend, from Liverpool, 3rd November.
- 19th " —Barque Flora Miner, T. Brown, from Liverpool, 22nd November.
- " " —Barque Lydford, T. Stayner, from London, 27th October.
- Passengers.—Mrs. Stayner, child and servant.
- " " —Ship China, D. Fergusson, from London, 7th December.
- Passengers.—Mrs. Parkinson, Mrs. McCally, Mrs. Western, Capt. McCally, 28th M. N. I. Capt. Western, 32nd M. N. I. Lieut. J. L. Heathorn, 3rd M. N. I. Assistant Surgeon Lord, Cadet F. Brett;—Steerage, Mrs. Bright and child, Mr. Charles Bright, Mrs. and Mr. Hurton, Mrs. and Mr. Martin, and 2 children.
- " " —Brig Capt. D. James, from Liverpool, 6th November.
- 21st " —H. C. Steamer Indus, A. Newman, from Kurrachee, 17th instant.
- Passengers.—Lieut. Col. McPherson, H. 11's. 17th Foot; Major Dennis, 60th Rifles; Lieut. Leckie, H. M's. 66th Foot; Captain Hobson, 1st Fusiliers, Lieut. Kneller, 11th N. I., Lieut. Barr, 7th N. I., Lieut. Hough, 28th N. I., Lieut. Christopher, 1. N. 8 European Artillerymen, one ditto Woman, 14 Sepoys, 16 Followers, and one Seaman from the Indus Plotilla.
- " " —Steamer Carnac, P. Duverger, from Surat, 20th instant.
- Passengers.—170 Natives.
- DEPARTURES.
- 14th April.—H. C. Steamer Berenice, Lieut. W. B. Selby, to Kurrachee.
- 15th " —Ship Mary Sparks, J. Bushby, to China.
- " " —Ditto Fort William, R. M. Methveu, to China.
- 19th " —Steamer Phlox, J. B. Church, to Surat.
- Passengers.—Mrs. Peat, W. C. Andrews Esq. C. S. and 125 Natives.
- " " —Ship Lowjee Family, W. H. Ager, to China.
- Passenger.—Mrs. Ager.
- 21st " —Ship Camillus, J. Ashton, to Liverpool.
- Passenger.—Miss Ashton.

**G. L. FARRANT,**

*Senior Magistrate of Police.*

*Bombay Police Office,  
22nd April 1846.*

*List of unclaimed ship letters in the General Post Office Bombay.*

- 1 Miss Ballard, care of Captain Burroughs 17th Regt N. I. .... Hydrabad
- 1 Mr. J. Blanchard, ..... ditto
- 1 Mr. John Buttery, Boiler maker Mint. .... ditto



1 Mr. R. Boatt .....	ditto
1 James Caster Esquire .....	Bombay
1 Hon'ble George Clark M. C. of the Supreme Government India, Lieut. Henry Dallas, 3rd Regt. M. N. I. ....	Belgaum
1 Henry R. G. Dallas Esquire, 33rd Regiment M. N. I. ....	Ditto
1 Mr. J. Doran .....	Poona
1 Colonel Sir Richard England, K. C. B. &c. ....	Bombay
1 Mr. Wm. Edwards, Hon'ble Compa- ny's service .....	Ditto
1 James G. Fraser, M. D. Bombay service .....	Ditto
1 Edward Giles Esquire, H. E. I. Company's service .....	Ditto
1 Captain Grey, Inspector of Police.	Ditto
1 Mrs. Frederick Gray, 35th Regt M. N. I. ....	Ditto
1 Henry Gardner, in the East Indies' Artillery .....	Ditto
1 Mr. John Hattwater, Royal Oak ..	Ditto
1 Mr. Robert K. Hill (who in 1841 sailed from Australia to) .....	Ditto
1 W. E. Heywood Esquire, Captain Jellett, Superintendent Customs Flotilla .....	Ditto
1 Mrs. E. Holoway, Depot Barracks	Ditto
1 Bt. Major George Hutt C. B. Bom- bay Artillery .....	Ditto
1 Mr. Wm. Johnston, Ship Malabar, care of Mr. Keir, Bombay Times Office .....	Ditto
1 Mr. Wm. Luff 1st Class 2nd Master I. N. East Indies care of Mr. Steele Pilot .....	Ditto
1 Mr. Wm. Lye .....	East Indies
1 Mr. Alfred Magrath Journeyman Engineer H. C. Marine Office .....	Ditto
1 Mr. Horace Munro, Carpenter on Board the Steam Frigate Sesostris	Bombay
1 Captain Mordant, Ship Hindostan	Ditto
1 Major Charles Richards E. I. Com- pany's Military Service .....	Ditto
1 Mr. R. Raven care of Mr. Turner	Ditto
1 Mrs. Charles Robinson, Ship Owen Glendower .....	Ditto
1 Mr. Thomas Smith late of Graves- end, (Post Office) .....	Ditto
1 Secretary of the Highland Society of London Branch .....	Ditto
2 Mr. Thomas Stevens, care of Major General Raper in the service of His Highness the Naval Naying .....	East Indies
1 J. D. Stapleton Esquire .....	Bombay
2 James Stephen Esquire .....	Farruckabad
2 Doctor Wilmot (Post Office) .....	Bombay
1 Mr. Charles Webb Assistant Apothec- ary H. M. 13th L. I. ....	Kurrachee
1 Andoo Parag .....	Bombay
1 A. Cursetjee Esquire .....	Ditto
1 Burjojee Rustomjee Esquire .....	Ditto
1 Messrs. Bapoo Gunputjee & Co. ..	Ditto
1 Davecum Sangjee Esquire .....	Ditto
1 Govindass Candass Esquire .....	Ditto
1 Jetta Narren Esquire .....	Ditto
1 Jetta Trickam .....	Ditto
1 Laljee Mhewjee .....	Ditto
1 Nouratram Jairam Esquire .....	Ditto
1 Moonshree Nizamuldeen (Post Office) .....	Ditto
1 Petamber Wittaldass .....	Ditto
1 Sorabjee Muncherjee .....	Ditto

W. COURTNEY,  
Post Master General.

Bombay General Post Office,  
15th April 1846.

## Private Advertisements.

### IN THE PRESS.

*And will be published in all next month.*

A Narrative of the Operations of the "ARMY OF THE SUTLEJ" employed in repelling and punishing the recent aggression of the Sikhs upon British Territory, from the commencement of the Campaign in December 1845, to the Occupation of LAHORE by the British Forces under SIR HUGH GOUGH, Baronet, G. C. B., Commander-in-Chief of India, on the 22nd February 1846.

### WITH AN APPENDIX

Containing the Proclamations by the Governor General, and the whole of the published Despatches relating to the several Engagements with the Enemy &c. &c.

BY C. W. ALLEN,

*Editor of the Bombay Price Current.*

Price to Subscribers *Three Rupees*, and to Non-Subscribers *Four Rupees* per Copy, stitched, with cover.

Bombay, 23rd April 1846.

### WILL BE PUBLISHED

*In the first week in May, 1846.*

### The Bombay United Service List.

No. 4.

Containing in addition to the ARMY, INDIAN NAVY, and CIVIL LISTS, &c. &c., the whole of the published despatches and other official documents relating to the late campaign against the Sikhs, from its commencement in December 1845, to the occupation of LAHORE by the "ARMY OF THE SUTLEJ" on the 22nd February 1846.

N. B.—*This work has been carefully & thoroughly revised and corrected to the 23th April, 1846.*

PRICE FIVE RUPEES PER COPY.

N. B. It is respectfully solicited that early applications for No. 4. of the "United Service List" may be made to the Editor or Publisher, at the *Victoria Press*, Bombay, as a limited number of copies only, beyond those already subscribed for, will be printed.

Bombay, 22nd March 1846.

THE



BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE.  
E X T R A O R D I N A R Y.

---

Published by Authority.

---

TUESDAY 28<sup>TH</sup> APRIL 1846.

---

PROCLAMATION.

GENERAL DEPARTMENT.

The Hon'ble J. P. Willoughby Esquire, appointed by the Hon'ble the Court of Directors to be a Member of Council at Bombay, has this day taken the Oaths and his seat as Fourth Member of this Government under the usual Salute from the Garrison.

*By order of the Hon'ble the Governor in Council,*

R. K. PRINGLE, *Chief Secy.*

*Bombay Castle, 28th April 1846.*